美南日報

分类广告 C1

SOUTHERN NEWS GROUP
美南新闻报业电视传媒集团总社

YELLOW SHEET

美南新闻日报(总社)·华府新闻日报·达拉斯日报

PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美国政府指定刊登法律性质广告有效刊物

全美最大华裔独立多媒体集团·报业·电视·黄页·移动传媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper, Television Yellowpages Design

E-Newspaper: www.scdaily.com
Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com
wechat : AD7133021553
5月30日 星期一

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week / 格數 Size	一 週 1 wk	二 週 2 wks	三 週 3 wks	一 月 1 mon
1 格 (1unit)	$45	$80	$105	$125
2 格 (2units)	$90	$160	$210	$250
3 格 (3units)	$135	$240	$315	$375
4 格 (4units)	$180	$320	$420	$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Place Your AD 一通電話,萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳真,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310
Fax (傳真): 832-399-1355
Email(電郵): cla@scdaily.com
Wechat(微信): AD7133021553
Click(上網): www.scdaily.com
Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Business Hours:
Monday-Friday:
8:00am-4:00pm
上班時間:
週一至週五:
上午八時至下午四時

分類廣告 公告欄(訂稿規則)

- 分類廣告請預付廣告費,如中途停刊者, 恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者,廣告均不得改稿,若需改稿每次酌收費用5元
- 本報接受VISA及MASTER信用卡付費,
  如電話(Tel)/ 微信Wechat / 傳真(Fax), 訂稿委刊-
  請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/郵編/地址號.
  其訂稿如有錯誤由客戶自行負責,恕不補登。
- 截稿時間 : 星期一至五2:30pm,
  平時/周六日請微信: AD7133021553
  截稿或之前訂稿,立即上網,其稿將在第二天登報.

*珍寶海鮮城 誠聘
點心師傅 、點心熟籠、點心幫手
炒鍋師傅、推車、 傳餐、 帶位.
需少許英文, 全工或半工均可
請電: **281-988-8898** 或親臨面談
11215 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

*『高薪厚職』餐館誠請
炒鍋, 打雜, 燒臘師傅,
企台, 執碼(幫廚)
各幾名, 包食和住宿.
有意請電 : **512-483-1284**

Subway 三明治店招工
地址: **9105 W Sam Houston Pkwy N 500 Houston TX 77064**
13050 Louetta Rd 2208, Cypress TX 77429
全職或者兼職都可以,英文基本交流,
其他可以教,正常工資加上小費,**收入可觀**.
請短訊(爲佳): **832-274-2581**
或電郵:**subwayxy@outlook.com**

新皇宮點心海鮮酒樓 (ChinaBear)
『**高薪**』誠聘: 經理,企枱,收銀,帶位,傳菜
廚房: 煎炸, 蒸籠, 腸粉, 炒鍋, 抓碼, 油爐
意者請電New Palace或親臨面談:
281-240-8383 713-303-8998
12755 Southwest Fwy, Stafford TX 77477

*中餐廳請人
位Katy凱蒂
誠招 **外送員, 廚師**
收銀員, 服務員.
全工或半工均可
意者請電:
978-549-4604

*中餐館招聘
美式中餐,位西北區,
529和Barker Cypress
請**熟手炒鍋、企檯、**
收銀.全工/半工均可
薪優,可包住.電話:
832-830-3906

*冰淇淋連鎖店
誠徵**全職店長**一名,
Hillcroft St./8號交界
需略通英文能報稅.
有意者請洽:
281-795-9096

SINH SINH
位中國城,中國餐廳
誠請**炒鍋 、打雜**
抓碼, 粉麵 及**企檯**
請下午3點後電:
713-459-1501

*永華餐館誠請
炒鍋, 油鍋,
打雜, 企檯.
9600 Bellaire #126
Houston, TX 77036
意者請電:
713-271-3122

*龍記潮州餐館
糖城 (Sugar Land)
六號公路旁,誠請
廣東炒鍋(抓碼,幫廚)
一位. 薪優,
意者請電:
832-513-5699

活動中心誠聘
1.**麵包車司機**:
駕技良好,有愛心
2.**廚房幫廚**: 周一至五
3.**兼職打掃**: 一周一次
(周二或周三)
薪資優.請電: 廖先生
832-866-8801

西北區中餐館
新水優, 誠聘
炒鍋及打雜
全工半工均可
有意者請電:
832-782-9884
832-782-8001

糖城翠苑中餐館
誠請**油爐**
~ **薪資優厚** ~
有意者請電:
832-606-3731

餐館請服務員
Full Time / Part Time
需報稅.
中國城上班
意者請電:
713-981-8818

*美式中餐館
●位Tomball地區,
(99和249附近)
誠請**炒鍋**: 全職/兼職可
●靠290/8號 中餐館
周四 周五下午請**打包**
待遇優. 意者請電:
832-773-2913

金冠酒家誠聘
廚房油爐,打雜,炒鍋
有身份,可報稅.
意者請電:
281-866-5020

金冠酒家誠聘
點心幫工
有身份,可報稅
意者請電:
713-474-7979

*餐館請人
誠請**油鍋**或**炒鍋**
全工或半工均可
位Spring地區
意者請電:
713-775-2148

堂吃外賣店
離中國城30分鐘靠近
糖城6號. 誠請
熟手全工半工**接電話**
熟手**炒鍋、幫炒、外送員**
需要報稅.有意者電:
832-380-0129
沒接到發短信,謝謝

糖城美式餐館
誠請全工和半工
需英文流利
收銀, 帶位, 企枱
意者請電:
281-242-7728

美國中餐館請人
位於糖城59-99之間
廚房師傅,油鍋打雜
半工時間4pm-打烊
收銀打包適學生,主婦
半工兩班制11-4pm
晚班4-8pm薪水好
外加小費,需工卡可報稅
電:**281-759-0775**

餐館招聘
廚師, 抓碼, 打雜,
距離休斯頓2小時
車程, 包吃住.
意者請電:
361-649-7476

餐館誠聘
外賣員(全工半工)
位Spring,
249與99交界
聯系人:林先生
832-310-0739

糖城中餐館
誠請一名
收銀帶位兼接電話,
全工或半工均可,
需英文流利,可報稅
有意者請電:
832-866-2625

美式中餐館
位6號/290,誠請
全工炒鍋, 油鍋,
打雜,外送員 各一名
需報稅.
以上不包住宿. 請電:
713-213-0086
832-593-6688

餐館請人
靠近249, 誠請
全工或半工送外員,
企枱, 炒鍋
前台熟手接電話
意者請電:
281-966-5342

外賣店,薪優
外賣店位於45北.
(Woodland 區) 誠請
長工&半工電話接線員
薪優! 電話:
832-457-5542

金山餐館請人
位Downtown誠請
企檯, 收銀,帶位,
抛鍋,抓碼.全工半工
薪水好. 電: 阿泰
916-529-7337
2001 Jefferson
Houston, TX 77003

路州餐館請人
位路易斯安那州
誠請**炒鍋**一名,
需報稅. 請電:
832-819-8111

餐館請人,薪優
生意好外賣店,誠聘
收銀員, 炒鍋
全工/半工均可
909 Southmore Ave
Pasadena, TX 77502
713-818-0335

富仔記請人
誠徵**有經驗企檯**
有身份
有意者請電:
713-988-7288

貝城快餐店
招請**打雜及包外賣**
每天**$110**,包吃包住,
離休士頓4個小時車程,
灰狗巴士 從
終點站到貝城終點站,
試工包車票. 請電:
225-772-8584

糖城餐館誠請
●Part time **有經驗**
Waiter/Waitress
●Part time **Cashier**
無需經驗,可培訓
需說英文.電/親臨:
281-277-8383
1730 Williams Trace
Sugar Land, TX 77478

餐館急徵
Waiters: 略懂英文
免費供吃住
地點:Texas City
請洽 : Kim
409-500-3300

Pearl Dynasty
位糖城 Sugar Land, 請
全工半工Part/Full Time
Cook & Fryer炒鍋&油鍋
Cashier收銀員
Delivery Driver外送員
意者請電: Lisa
832-594-0540

壽司餐館請人

Restaurant Hiring

超市內壽司吧
位610北,過I-10
誠徵**女性幫手**一名
~~ **待 優** ~~
請5點後電或短訊
832-660-2521

壽司餐館請人

Restaurant Hiring

Kroger壽司吧
New Caney, TX 77357
『**高薪**』誠聘
壽司師傅或**助手**
意者請電: (英文)
832-401-9179

壽司餐館請人

Restaurant Hiring

壽司吧急聘
The Sushi Bar is Hiring
We are in urgent need
of **Part-time Sushi**
Helper in Kroger.
9325 Katy Fwy,
Houston, TX 77024.
281-520-6774 (英)

壽司餐館請人

Restaurant Hiring

HEB內壽司吧
Tomball Woodland
誠招**壽司助手**
有無經驗均可
意者請電:
713-865-6886

中日餐請人
Restaurant Hiring

日餐薪優請人
Yamato Japanese Rest.
誠徵 **Hibachi Chef**
鐵板燒師傅
Sushi Chef壽司師傅
2104 61 St., Galveston
409-739-4735

KATY日餐
『**薪優**』誠請
●全工壽司師傅
●廚房師傅 ●洗碗
●熟手全工半工企檯
包吃住. 意者請電
或短訊(無人接聽時)
713-820-7402

美日餐館,高薪
二家Galleria &1960
誠請**經理,企檯,帶位**
Bartender調酒師
需英文流利,懂酒水
全工/半工均可
小費極佳. 聯系電話:
281-636-8808

日本餐館,誠請
全職經理 & Sushi 師傅
位Missouri City 近糖城,
需有經驗,做事認眞負責
可提供住宿.
薪資優異面議,請聯系
912-381-5292
346-303-3218

休斯頓高級日餐
位Galleria旁邊, 誠聘
●**全工壽司師傅**
●**全工及半工幫手**
以上需有經驗,略懂英文,可協辦綠卡.
有意者請電 : Teddy
713-961-9566
(手機) **281-685-4272** 留言

日餐店請人
誠招**廚房師傅**
有相關經驗優先,
不會可教。
聯系人: Vincent
408-901-9571

美式中餐老店售
近中國城,美式中餐
快餐老店,不外送,
生意3.8萬,租金$1800
非誠勿擾! **機會難得**
意者請電:馬女士
832-206-2005

賺錢中日餐館售
休斯頓北,面積1750呎
房租4400, 包水,
生意5萬多.一手老店
有錢白人區,潛力巨大
老板年老退休,
故售好店. 請聯系:
281-636-1673

美式中餐館轉讓
位奧斯汀,生意興旺,
生意6萬5,一周做5天,
做足7天生意上8萬,
現尚未加第三方外送平台
沒開放外送,只堂吃與
來取,增長空間大,潛力大,
2500尺,房租5000.致電或
短信:**832-289-3951**

中日餐外賣店售
Spring 1700尺
房租4570,有送餐,
生意75000-8000,
合同剩7年半,
開店12年.價格面議
聯系人 :阿暉
832-748-1728

*賺錢好餐館讓
位**Galleria**區
1000呎賺錢外賣店
房租2500,生意5萬
有意者請電:
832-661-5840

堂吃外賣店轉讓
位西北高尚白人區
因人手不足轉讓
生意穩定,租金便宜
有意者請電:
281-813-6809
非誠勿擾

堂吃外賣
兼小Buffet轉讓
設備齊全,Lunch
Buffet,低價轉讓,
詳情請致電:
210-380-2645

超市壽司吧售!
19300 W. Lake Houston
Humble TX 77346
好價錢,好收入
每周**$5000-$5500**
(**英文**) English only
Text/Call: Ms.Young
832-527-2271

轉讓賺錢堂吃
兼外賣店
離中國城15分鐘車程
長年經營生意穩定.
意者請聯系 :
713-373-2947
非誠勿擾!

糖城中日堂吃
外賣餐館出售
有酒牌,6年老店,
生意穩定,旺季來臨,
即買即賺,聯系電話:
281-903-6795

出售賺錢中餐館
位於西北休斯頓,離中
國城15分鐘,八號邊.
一周開6天,1500尺,
生意4萬3.不送外賣,
人手不足售.適家庭經營
歡迎看店議價.請信息:
917-951-8859

出售美式中餐
外賣店
開業十年.生意穩定
有上升空間,
穩賺的店.
聯系電話:
832-339-0111

*賺錢生意急售
- 近Memorial 高級區中餐館:設備齊全,有酒牌
  年收入近60萬, 業主榮休,僅售$5萬.
- 好運大道,禮品批發店 :生意出讓,業主經營
  20年,年收入60萬,8000平方呎倉庫,
  存貨$240,000, 生意僅售$45,000,
  ~~**機會難得**~~ . 有意者請洽: 德州地產
  713-988-1668, **832-734-6888**(中文)

*三明治店出售
二十層辦公樓內三明治店售。
靠近中國城, 在 59 & 610 交界處,
店主已經營20年,現退休出售.
租金$750. 無水電及其它費用.
意者請電或留言:**713-572-3354**

醫療中心黃金地段旺鋪轉讓
5000呎餐館轉讓
新裝修,新設備 ,有固定客源。
3835 Bellaire Blvd, Houston, TX 77025
聯系電話: **346-801-5176**

Kroger超市內壽司吧售! 機會難得
每周收入$10500-$11750美元. 易於管理!
New Caney, TX 77357好面積,好價格,好收入!
Sushi bar in Kroger supermarket!
A rare opportunity. Weekly income $10500-$11750
Kroger Sushi Bar for Sale
New Caney, TX 77357. Easy To Manage!
Good area, Good Price, Good Income!
請傳短訊或電: **832-401-9179**

店面生意租售
Business Opportunity

*洗衣店出售
位中國城,生意極好.
東主每周僅工作10小時,
年入15萬.租金便宜,
經營簡單.無經驗包教.
因東主退休轉讓,
售65萬.意者請電:
713-597-4190

牙醫診所退休售
10分鐘至中國城
黃金地段,容易經營.
設備齊全,客源穩定
接受各種保險.
意者請電:
713-805-8023

賺錢美甲店出售
位Katy Mill對面,
富人區,1300呎,
房租便宜,生意穩定,
小費高. 意者請電:
713-502-3973
512-284-1211

40年老針灸所
出讓或合作
租金低
意者請電:
713-661-0346

房屋租售
Sale/Rent

休士頓民宿出租
Houston Hostel for Rent
中國城百利大道上，經商、訪友、辦事
免開車，免簽長約、月租式，
傢具、水電、上網全包，拎包入住。
●大套房(500呎) $700/月, 獨立進出,押金$200
●套房$500（獨立浴室）押金$150
手機/簡訊: **832-640-3888** Ruby 陳碧如

房屋租售
Sale/Rent

*賺錢生意急售
●近Memorial 高級區中餐館:設備齊全,有酒牌
年收入近60萬, 業主榮休,僅售$5萬.
●好運大道,禮品批發店 :生意出讓,業主經營
20年,年收入60萬,8000平方呎倉庫,
存貨$240,000, 生意僅售$45,000,
~~**機會難得**~~ . 有意者請洽: 德州地產
713-988-1668, **832-734-6888**(中文)

*屋主自售
位惠康超市附近,
一樓邊間Apartment
社區安全需磁卡進入
交通便捷,學區佳.
請電洽: 李先生
936-263-9247

賺錢旅館售
●德州連鎖99房,年營
100萬+,地2畝,售320萬
●德州海邊連鎖100房
年營近500萬,地2畝
售1200萬●休士頓機場
高級連鎖旅館,194房,
年營300萬,售1500萬
832-348-7824黃經紀

專業地產經紀
Realtor / Agent

買新屋,本經紀人只收$1000佣金
新屋地產佣金– $1000 = 買家回扣
休士頓,達拉斯,奧斯汀,聖安東尼奧
www.ModernLifeRealty.com
林祿壽 Johnathan Ling
地產經紀,地產檢查師(22277) ,土木工程師
電: **713-319-6456 713-385-1188**
15年地產經紀人,信用第一

Home Service

*Daycare日托中心, 誠聘
會說中文的嬰兒護理員 Infant Caregiver
需有愛心和耐心, 我們提供的福利有:
節假日休(有薪),員工折扣,4周有薪年假等
工作時間: 星期一至星期五
工資是每小時12–15美元
英文電: **713-239-2900**
or Email: **Admin@lippschools.com**

Real Estate
房地產租售

ITC多間高雅辦公室租
環境高雅, 安全, 安靜, 包水電, 免費高速光纖上網,
辦公傢具, 近中國城5分鐘.
有大停車場. 共多間辦公室出租,$600起
281-498-4310 Lisa （中文）
281-983-8152 Jennifer（英文）

200
Home Service
家庭服務

*誠聘阿姨
位Memorial City
週一至六,下午開始,
每天6小時,
需擅長做飯,清潔房間
50歲以下,身心健康
有經驗者電:
832-657-7657

通勤/住家阿姨
家住西南區,
8號/Westheimer交界,
需有經驗+愛心+責任心
照顧6個月大孩,及
做簡單家務.一周6天
意者請電:
281-248-3025

住宿家務助理
住休城東北,
Lake Houston
陪顧一位健康老人,
做三餐,日常家務.
薪資商議。
意者請電話或短信:
281-685-3091

住家/通勤阿姨
家住59/610,
做飯,家務,照顧孩子
~~薪 優~~
詳情請電:
650-773-9178

周六,周日
廣告: 請**微信**連絡
AD7133021553

看護服務 200
Health Care Service

22世紀看護公司
以愛心耐心經驗豐富專
業照顧您的家人,美國
護士執照,到府,醫院及
療養院,長期短期及鐘
點看護.●徵**經驗看護**
請電:Sophia (通國台英)
832-287-8233

Company Hiring
公司請人

Company Hiring
公司請人

*產權公司請人
誠聘**過戶專員**及**助理**
需英文說寫流利,
具基本電腦基礎。
認眞負責,
有經驗者優先考慮。
Email: **sunglawyer@yahoo.com**

老人公寓誠聘
兼職維修工,
懂相關大廈維修
知識及經驗,
薪高及時間可面談.
請在辦公室時間電
(周二開始)找何小姐
713-995-4538

公司請人
Company Hiring

安防公司誠聘
●**辦公室文員**(長工):
英文流利,quick book 經
驗優先,近中國城,薪優
●**安裝技術人員**,簡單
英文,需出差,公司培訓,
有木工,鉗工,修車,裝
修經驗優先,年薪6w+
電:**346-970-7928**

電子維修公司
中國城附近, 誠聘
●**維修人員**:細心穩定
●**接單客服**: 懂英文
無需經驗,可培訓.
技術熟練薪資優厚
832-952-6666

冰淇淋連鎖店
誠徵**全職店長**一名,
Hillcroft St./8號交界
需略通英文能報稅.
有意者請洽:
281-795-9096

活動中心誠聘
1.**麵包車司機**:
駕技良好,有愛心
2.**廚房幫廚**: 周一至五
3.**兼職打掃**: 一周一次
(周二或周三)
薪資優.請電: 廖先生
832-866-8801

中國城茸蔘店
誠聘**男女員工**
需有工卡,可報稅
~ "**薪優**"面議 ~
有意者請電:
713-772-2889
713-354-3233

旅館徵人
誠徵**夜班前檯**
簡單英語
有工卡
意者請電:周先生
832-613-8868

診所請助理
中英文流利,
有耐心
意者請電:
832-955-6276
713-271-0118

電子廠請人
誠請**組裝工人**,
QC.有經驗者優先.
薪優,節假日,休假,
年終獎,健康保險.電:
713-349-4559或
送簡歷至:**GI-HR@gicircuits.com**

診所誠徵前檯
工作環境良好,
沒有經驗可培訓,
全工/半工均可,
需英文流利,有工卡
意者請電:
713-664-6608
713-995-8886

招聘全職財務
休斯頓卡車物流公司
VaPetro 招聘: 待遇優.
需熟練使用APAR/
QuickBooks等辦公軟件
如有財務經驗者優先
請Email 或電話聯系:
rz@vapetro.com
346-235-4816

Food Distributor
looking for
Sales & **Warehouse**
Speak Chinese &
Simple English
Call: Lily & Helen
713-383-8818
or Email: **helen@fourseasonsfood.com**

$$高薪聘機械銷售
石油設備公司招銷售,
經驗全職,高提成,
有健保,月獎和年獎,
中英流利,良好TX駕照
電:**713-320-2103**
或簡歷: **usa@gnsolidscontrol.com**

牙醫診所聘助理
西南區,工作環境好,
時間好,待遇優.可以訓練
職業前途好.
有意者請電/留言/短訊:
832-367-6016
或Email 簡歷至:
drsjsung@gmail.com

美國公司請人
位610和290交界處
誠徵●**生產工人**
$15/小時起薪
●**辦公室清潔人員**
$13/小時起薪
需有身份,能努力工作
832-584-3557

公司誠聘
電訓,網路,安保
技術人員
無經驗可培訓
意者請電:
281-208-4848

誠徵前台及牙助
中國城. 需中英文
無經驗可訓練.
請電或Email:
713-773-1300
txdentist101@gmail.com

Now Hiring
Japanese Seafood
Company
●**Outside Sales Rep**
● **Inside Sales Rep**
Email resume to :
info@owaves.net

Warehouse
~~**急 徵**~~
點貨、上下貨人員
略懂英文
時薪$16
意者請洽:Helen
713-383-8818

德信行中醫診所
誠聘**住診中醫師**
位中國城
（星期三休息）
請電:下午1–5點
713-995-8530

美容院請人
中國城惠康超市旁
誠 聘
Part time美髮師
9266 Bellaire Blvd
意者請電或親臨:
713-774-6400
832-729-2345

誠徵送報員
需自備車
意者請電: Lisa
（請帶簡歷）
281-498-4310

Company Hiring
公司請人

*招聘銷售助理
近糖城77406,大型電子公司招**銷售助理**
要求:中英文流利、溝通能力優秀、
工作細致有條理。
1年以上銷售相關工作經驗。
薪優福利好。
聯系方式請電: **832-509-9095**

公司誠聘: 財務人員
要求1–3年經驗
會Quickbook, 中英文流利.
意者請電或Email:
281-782-3280
hrwant36@gmail.com

誠聘IT電腦維護Part time
公司電腦及網站維修維護，
IT技術支持
Quickbook系統及服務器維護.
請聯系: Lisa **832-399-1333**
Lisatang@scdaily.com

公司誠聘：倉管人員
有三年倉庫管理運營經驗,中英文流利,
接受出差.對硬件知識有一定了解者優先.
電話：**832-986-1313**
Email: **monica@streamax.com**
公司網址：**www.en.streamax.com**
公司地址:**18702 Kieth Harrow Blvd, #C, Houston, TX 77084**

中國城公寓招聘
●**公寓出租助理**:
精通中文,英文或越南話。
懂電腦操作,勤奮有責任心,薪資面談.
●**有經驗空調水電工**.
電話：**713-771-5868**

Fortune Fish & Gourmet
Seafood Distributor & Processor
誠聘 ●**Account Receivable**
需中英文，有工卡。
電 話：**713-224-3474**
Fax履歷至 ：**713-673-3121**
8751 Flagship Dr. Houston, TX 77029

裝修公司請人
誠請**有經驗的裝修工人**,
需要木工,牆體,瓷磚等師父及幫工,
有經驗者優先,待優。
聯系人:Richard
聯系電話: **832-778-0090**
832-289-2279

誠徵工作夥伴
汽車零配件商誠徵:
出納、採購、倉儲管理、司機.
簡歷請寄:
hr@capstone-auto.com
或傳眞: **832-467-4505**

誠聘 辦公室助理
Office Assistant
熟文書處理, 中英文流利,
溝通技巧佳, 學習能力強.
Proficient in Microsoft Office
Fluent in English & Chinese
Good communication skills
Fast learner. SW area.
Email resume to:
forplax@sbcglobal.net
or Fax: **281-988-7171**

*International/ Import/ Export Company
is looking for Inside Sales Clerk
Seeking Bilingual English and Chinese Inside Sales Clerk
with experience and proficient in
Microsoft Office applications such as Excel and Word.
Please send resume: **jluo@pannext.net**

公司請人
Company Hiring

Medical lab is hiring
Molecular Biology Technologist.
This position requires a minimum of a bachelor's degree in biology, chemistry or medical technology with at least 2 years working experience in molecular biology lab.
Can work Full-time, **Monday to Saturday 8AM to 5PM**, please email resume to:
info@auspiciouslab.com

李元鐘保險徵才 工作地點:休士頓、達拉斯
歡迎2度就業、H1B、尋求成長機會的您加入
工作穩定、準時下班、保險津貼、節慶獎金及旅遊活動
1. **行政人員**:系統操作、一般文書及行政事務處理
2. **業務人員**:從車房保險售銷及售後服務,
保障高底薪+佣金,歡迎挑戰高薪的您加入.
聯絡方式 Email: **job@johnleeins.com**

安利保險 ALLRISC INSURANCE AGENCY
30+ years Insurance Agency in Houston seeking
Customer Service Representative/Sales Executive who is:
– Fluent in English/Mandarin or Vietnamese
– Proficient with computer and Microsoft software
– Prior experience not required though preferred
– Salary + Bonus + Medical Insurance + Retirement Plan
Please send resume to : **info@allrisc.com**

EVA AIR A STAR ALLIANCE MEMBER

International Airlines near HOU has immediate opening for **full-time** position. Experience related to the position is preferred but entry-level is also welcomed. Please specify position and salary expectation on resume and email to **HOUTOBR@evaair.com**

Branch Office	Job Openings
Houston	**Cargo Reservation**

Bilingual English/Chinese a plus,
Good communication & customer services skills,
Computer proficiency, Self-motivated.
Benefits include zero employee contribution for group health & life insurance, free/discount air tickets, and matching 401(k). EOE-M/F/D/V

第一商業銀行 休士頓分行徵才
(First Commercial Bank Houston Br. Job Vacancy)
首家台資跨國銀行 歡迎各界菁英加入
(The first Taiwanese bank in the state of Texas invites you to join our team.)
●**Clerk (銀行業務專員)**
●**Accounting Officer (會計專員)**
誠徵中英文雙語；大學會計、商業、經濟與金融等相關科系畢業。
(Good verbal and written communication skills in English and Chinese)
(Minimum Bachelor's degree in Accounting, Business, Economics, Finance or related fields)
工作地點位於休士頓市區,意者E-mail:
i927a@firstbank.com.tw

Company looking for
Office Manager (on-Site)
- Oversee and maintain all administrative duties in the office
- Assist with accounting and human resource related tasks
- Other support assigned by management

Qualifications:
- 1–2 years experience in office administration
- Bachelor's degree in a related field preferred
- Sufficient computer skill. ex.MS office.

Please sent resume to
HR@telcointercon.com

BESCUTTER誠招會計一名
●工作類型：全職
●薪資：USD 20 – USD 28 每小時
●工作要求：
中英文流利,
會計本科學歷, 熟練掌握QuickBooks
一年以上會計工作經驗
具體工作內容面議
●工作地點: **14915 E Hampton Cir, Houston, TX 77071**
●時間: Monday–Friday 9:00am–5:00pm
感興趣者,發簡歷到：
info@bescutter.com

賺錢美甲店出售
位Katy Mill對面,
富人區,1300呎,
房租便宜,生意穩定,
小費高. 意者請電:
713-502-3973
512-284-1211

Massage Store
SPA /Salon
按摩店,美容美甲店

***按摩店出售**
糖城三年身體按摩店
兩萬二千元低價出售.
生意穩定,無不良記錄.
兩個單人間、一個雙
人間、一個淋浴和
一個廚房.聯系電話:
832-500-4864

按摩店出租
3個單人房,1個雙人房
總面積 2100呎
月 租 $1800
23736 Hwy59 #B
Porter, TX 77365
意者請電或親臨:
832-613-7659

極品寶貝! 新新新
新人, 高顏值
210-985-5717
●誠聘女按摩師

1000
Massage Service
按摩服務

***兩個妹妹**
~~保證年輕~~
Bellaire/Beltway8附近
早11點 – 晚10點
每二周換新人
只預約:
626-354-1398

**** 眞愛台北 ****
舊雨新知
歡迎預約:
832-630-3343

凱 悅
實惠的價格
輕鬆的享受
832-359-6141

氣質白嫩甜美girl
讓你帝王般享受
早10:00–晚12:00
●誠聘服務好的按摩女孩
346-256-5195

薪優, 誠聘女按摩師或合作
L'Mai Beauty SPA
Hiring **Massage Therapist**: 少許英文
全工或半工均可, 有執照者佳.
16510 FM 529, Houston, TX 77095
地點佳, 小費好. 歡迎看店.請英文電/短訊:
832-782-4690 281-673-0454

徵婚啓示
美籍華人,男41歲,藥劑師,身高1.75米
誠尋38歲以下女士爲婚友,
大學以上文化程度, 身高1.6米左右,
相貌中上,身體健康,性格開朗,善良,溫柔.
休士頓地區優先考慮.
意者請電: **832-805-7516**
Email: **hpca918@gmail.com**

美國公民征婚
男士52歲,有穩定工作,待人誠懇隨和,
勤家務,不抽煙喝酒。尋覓40歲以下性
格和善、通情達理的女士爲終身伴侶。
其它條件不限,可辦身份。
有緣人請電:**832-964-8670**

教授英文&西班牙文
本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式
會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可.
*** 協助通過公民考試及移民局面談 ***
skype:**david.b.browning** /Wechat: **Teresina1only**
832-788-3383 281-587-6912 布朗寧
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096
http://**www.GlobalSpanishTutor.com**

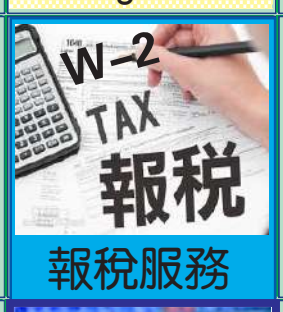
專精各類移民/專精各類福利/老人公寓申請
● 親屬移民,家屬申請,婚姻綠卡等等。
● 低收入福利,紅藍卡申請,白卡申請,糧食券,現金補助,
租房補助,家庭能源電器費用補助。
● 可幫健康不佳,行動困難老人申請公寓。
歡迎電話咨詢 : **713-815-5011 / 281-888-9923**
10700 Richmond Ave, ste 241 Houston, TX 77042

謝老師 (MT 駕校)
●交通安全班 (取消罰單)
●成人中文筆試:天天路考(兩天取得駕照)
●青少年駕照班
~~~十八年專業教學經驗~~~
832-863-8882 (中英粵越西語)

美南駕校
疫情期間有中文網絡筆試課,取消罰單課,發證書
美南駕校是官方指定考點,天天有路考。旅游簽
證等各種簽證可以考駕照。青少年班隨時上課。
●成人筆試班: 周二,六10am–4:30pm
●取消罰單安全班 : 周六,周日有課
7001 Corporate Dr #203
832-277-7226 王教練

DPS指定王朝駕校路考第三考場
DPS路試考官,全權下放至百利駕校教練考路試,
在本校一天可完成筆試,
取得pemit後可安排路考,不用排隊等30天
●筆試班 : 每星期一至六上課,務必預約.
●路考班 : 務必預約. 考路試,務必預約.
●安全班 : 隨時開課. 開課,務必預約.
電話: **832-633-5555** 周師傅
832-983-9509 Tom發哥

房地產經紀人
Kate Zhang
●個人房屋買賣
●商業房產買賣
微信:**8324886304**
電/短信:**832-488-6304**



****** 報 稅 ******
●報個人稅, 公司稅
●公司做帳
地址: 美國財富會計樓
6348 Corporate Dr, Houston, TX 77036
打電話或短信: **832-488-6304**

德州帶槍執照
中國城軍火庫
可在全美38州携帶
全課程半天完成$100
(外州駕照可申請)
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
(黃金廣場內)
281-236-4723

武林跌打傳人中醫
跌打損傷
專精:坐骨神經痛、肩周炎
一次治療基本痊癒,唯我獨尊。
7001 Corporate Dr #213A, Houston
請電: **713-772-0300**

學會游泳並不難
選擇教練是關鍵
10堂課教不會不收費
25堂課教會蝶仰蛙自
省錢 + 省時 + 省心
713-367-8866中
713-367-9095英

超級雷射除痣斑(北美唯一專科診所)
最新日本技術,一次性不流血,不留疤痕,輕鬆去除:
老人斑,色斑/紅黑痣/扁平,粒狀疣/ 鈣化突起,
肉球/紅血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等....所有皮
膚上的斑斑點點,99%各種衍生物均可除去。
專業執照認證,安全,奇效立見. 多有折扣
欣容皮膚修復中心**713-378-1590** Cindy 孫
6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一條)

北夏接送服務
機場,碼頭,一切接送
誠信可靠, 安全準時
保證最低價
有4人7人座服務
832-382-5645

進哥服務接送
機場,賭場,購物訪友
一切接送
誠信可靠,安全準時
奔馳豪華SUV
請電(手機號)
832-709-8947

接送服務
24小時全日
各種接送服務
每日按時接送
最低價格,安全可靠
346-667-4078

接送翻譯導遊
機場,公共事務接洽,
旅遊,購物,賭場,醫院
Galveston,太空中心
駕照指導.安全準時
Uber駕駛. 請來電:
281-506-6293
4人座新車

上門現金收購
二手車
現金收購舊車,碰撞車
高於Trade in 10%
請電: Paul
346-234-9893
普通話/廣東話

專收購舊車壞車
舊、壞 車
動 或 不動
一律高價收購
中英粵越。電話:
713-482-9267

敦煌地板
地板**$1.89/呎** &up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆,廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(大中華超市旁邊)

700
Remodeling
修理業務

信譽裝修
舊房翻修,浴室廚房,
房間改造,內外油漆,
地板地磚, 櫥櫃,
屋頂補漏,上下水管,
籬笆水槽,地磚地板等
質量保證. 電話:
626-225-6325

德州裝修
商業店面,居家房屋
專長: 台面定制,
櫥櫃地板,後院圍欄,
瓷磚,衛生間淋浴,
屋頂瓦片,內外油漆
等.... 請電:
281-464-6291

風順裝修
水電安裝,維修,
廚廁翻新,地磚地板
油漆理石,
一切房屋修補大小活
誠實+保質. 電話:
346-252-3301

鼎佳裝潢裝修
舊屋翻新,地板瓷磚
內外油漆,廚房浴室
籬笆車道,高壓衝洗
水電屋頂,小修小補
熱 線:
281-840-7987

恆豐裝修公司
台灣專業,政府註冊,
承接:舊屋翻新,水槽,籬笆,
涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃
安裝,木工隔間,磁磚,實木
樓梯,木地板,廚浴改建,
內外油漆,屋內外全部工程
832-366-7510洪(國台)

閩福裝修趙師傅
廚柜,大理石台面安装,
卫浴翻新,
门窗、玻璃门安装,
地板、瓷砖;车库门,
水电木工等.. 订制安装
各种玻璃、镜子等..
经验丰富,质量保证
713-470-8926

老廣裝修
木工, 泥水, 油漆
地板,水電,間隔改建
經驗豐富,手工好!
電 話:
346-503-7037

山東裝修
大小工程幾十年經驗
蓋小房蓋涼棚修圍欄
漏水屋頂內外牆隔間
油漆換門窗水電木工
地板地磚浴室加廚房
舊房翻新,好質好價
713-515-7652

木易裝修
承接房屋大小工程
舊屋翻新,廚房浴室
地板瓷磚,水電木工
涼棚圍欄,高壓清洗
價格公道,免費估價
歡迎來電咨詢:楊
281-755-9988

福美裝修
價格公道,質量保證,
保修二年.專業承接各種
新舊住宅,商業店鋪,
單包/全包均可.
水電,空調,磁磚,地板,
廚房/衛生間翻新
319-988-6868中文
832-903-1333英粵

榮盛裝修
商業住宅,水電木工,
地磚地板,浴室櫥櫃,
內外油漆,大理石安裝,
小修小補.
質量第一,誠信價優!
請電: Sam 劉
832-606-7672

廣東和記裝修
大小工程,油漆間隔,
泥水木工,地板門窗,
天面地台,廚房浴室,
水電修理, 通 坑 渠.
免費估價,價廉保質.
832-909-3658粵
832-909-3686國

誠實裝修
內外油漆,屋頂補漏
水電木工,籬笆水槽.
安裝更換熱水爐.
多年經驗,價格合理,
質量保證. 請電:
832-866-2876

潮江裝修
廚廁改建,地板磁磚
內外油漆,木工水電
廚櫃理石,檯面安裝
香港師傅,專業守信
請電: 陳師傅
832-629-2688
誠聘裝修師傅

順發裝修
地板人工 90¢/呎
地磚磁磚,紗窗紗門,
換熱水爐,室內外油漆
二樓樓梯圍欄,
精優價廉.以上工程,
保修2年.**(訂做按摩床)**
281-323-9938王順

蘇揚建築裝璜
價格公道,質量保證
房屋,廚房,衛生間裝修
地板,磁磚,大理石面安裝
電氣焊,鐵柵欄安裝維修
車庫門,自動門安裝維修
水電,空調,安裝維修
832-607-7861 張
●誠請裝修工人

天天裝修
舊房翻新,內外油漆,
地板地磚,衛浴改建,
櫥櫃台面,柵欄修建,
高壓衝洗,室內清潔。
價格合理,質量保證
提供商業保險
招熟練工人,需有合法
身份,薪酬優厚.
713-371-2713戴師傅

永發裝修公司
政府註冊,百萬保險.
30年經驗,一條龍服務
承接:商業/餐館/住宅,
精通土木,地板,水電,油漆
保修一年,價格公道,
經驗豐富,保證質量.
646-713-4928吳
832-207-2626

惠家裝修
專業裝修,舊屋翻新
地板門窗,廚衛改造
內外油漆,水電空調
價格合理,保證質量
電 話:
713-828-5513

浙江大余裝修
公司,住宅,地板,地磚,
內外油漆,廚浴改建,
鋪草皮,修換圍欄
餐廳翻新,高壓沖洗,
大小工程,
價格合理,質量保證.
余:**929-392-5818**
eng: **646-925-9275**

房屋修理
浴室,漏水,天花板
屋頂,廚房,內外牆
地磚,地板,高壓洗
油漆,籬笆,蓋涼廳
水電門窗,舊屋翻新
餐館改造.~好價格~
713-515-7652

正翔屋頂/裝修
專業住家,屋頂換新
房屋翻修,廚浴改建
商業住家,水電維修
內外油漆,籬笆車道
灑水系統,經驗豐富
832-998-5898
王 (國/台語)

花園噴水系統
專業安裝和修理
執照#0019006
電 話 : 吳
832-818-3185
國語/粵語

*** 萬福 • 裝修公司 ***
政府註冊. 承接各種大小工程,
有多年經驗豐富裝修師傅。
您的房屋改造,櫥櫃,門窗,浴室,內外油漆,地板
磁磚,冷凝氣,水電維修,水泥路面,車庫,外牆等..
有專業裝修師傅,就是您的質量保證
誠信爲本,價格公道. 免費估價.
電話 : **832-380-1166** 劉師傅

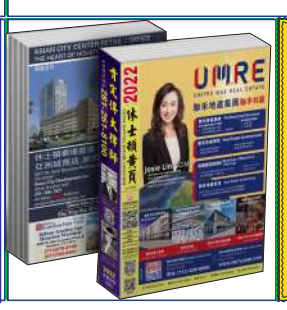
宏達建築裝修公司
政府注冊.百萬保險.15年經驗
承接 : 商業/住宅 的
翻新與改造等工程.
誠信爲本價格公道 , 另招裝修師傅
中英 Andy **801-739-5866**
中 蘇師傅 **832-359-2367**

佳寶建築公司
本公司是一家大型建築公司
擁有各類大型建築設備及水電A/C等...
專業執照,施工團隊.
專精大型倉庫,Shopping Center等大型建築
從選址,設計,請照,施工 一條龍服務.
百萬保險+質量保證+價格最低
聯系電話: **281-886-8888**

專做居家小活
702-888-5518
苗師傅

美 滿 裝 修
22年經驗,專精商業住宅
理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆,
門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.
誠信+優惠+專業 特價 & 保修二年
832-419-5588張 ●另請工人

兄弟建築公司 832-860-1133
承接各類餐廳, 美容院, 奶茶店, 辦公室, 廠房等設計, 施工建造,
及住宅維修和翻新,免費估價. 最低成本, 最佳質量, 百萬保險 !
選址 : 商業租賃,爲您的生意精選最佳地點,最旺鋪位.
設計 : 施工圖, 3D效果圖設計,申請施工 PERMIT.
建造 : 裝修裝潢,專業執照工程隊伍施工,品質保障.
6100 Corporate Dr. Ste 315, Houston
www.usbrothersconstruction.com



Mario Chavez 專業油漆
承接 商業/住家. 免費估價 **Free Estimate**
Painting, Re-paint, Pressure Washer, Staining,
Drywalls Sheetrock & Texture, Carpenter,
Siding & Remodeling, Ceramic & Laminate Flooring
油漆,高壓清洗,染色,壁板,石膏板,木工,地板磁磚
Call 英文電 : **832-964-3030**
5019 Ridgehaven Dr. Houston, TX 77053
~~~

CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區,
讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾
本公司提供**免費**的估價.
34年專業經驗. 專業白蟻檢測及殺蟲服務.
電話(英): **281-437-4329, 713-516-1747**
(中文): **346-252-9893**

花園噴水系統
專業安裝和修理
執照#0019006
電 話：吳
832-818-3185
國語/粵語

益明清洗地毯
華人主持，益明採用
大型蒸氣機,洗地毯,
沙發,淹水後清潔.
住家.辦公室.旅館.空房.
空房沒電亦可處理
請電:**713-557-0074**
281-565-4788 Minh

PN Pro Glasses 門窗公司
品質保證+安全保證+價格便宜保證
Commercial & Residential 商業/住宅
Shower Door, Window Glass
Mirror Wall, Furniture Glass
浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃
一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃
請英文/越語：**346-561-2430**

德州帶槍執照
中國城軍火庫
可在全美38州携帶
全課程半天完成$100
（外州駕照可申請）
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
（黃金廣場內）
281-236-4723

屋頂專家風災冰雹索賠專家
MP CONSTRUCTION LCC 832-202-8432
26年經驗,價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程,質量保證
免費估價. Min Park
832-202-8432

敦煌地板
地板**$1.89/呎** &up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆，廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
（大中華超市旁邊）

美南新聞回饋社會
有 **高級洗手液**(數量有限)
免費贈送有需要的人
歡迎至美南新聞櫃檯領取

分類廣告專頁

美國房屋理賠服務
十年豐富經驗面對各種保險公司,房屋遭受暴風雨,冰雹損害,房屋漏雨,房屋水管爆裂漏水,火災,我們能幫您從保險公司爭取到您應得的賠償.**拿不到賠付免任何費用,保證施工質量.**
免費咨詢電話:**713-732-8802**中文
832-683-8753英文

爽快水管專業
專通下水道, **儀器檢查**, 漏水堵水.
修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水.
按裝:熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機.
7/24 **832-600-6300** 劉
通粵/ 國 / 英 / 墨西哥

龍運疏通
廚房及廁所漏水疏通
水龍頭,噴頭,破碎機
按裝. 經驗豐富,
價格最低(政府執照)
陸先生(中文).請電：
281-818-6524

水 水 水
解 決
家裡上下水問題
702-888-5518
苗師傅

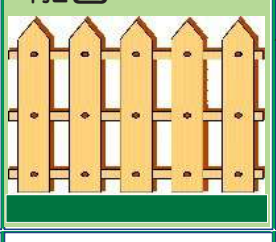
小潔水管公司
832-722 2099
德州Master執照40172
商業/住宅:煤氣管，煤氣
開通與年檢, 水管油井,
水表,下水道,通堵,
各類熱水器過濾水器等
水管系列安裝維修工程
城市申報檢驗.

頂好排污
德州執照TCEQ24431
抽餐館**油井**,
洗衣店**水井**,
高效強力疏通下水道.
經驗豐富,不通不收費.
832-462-3832
832-462-4011

下水道專家
$65起。高科技
迅速爲你解決
●地下水道堵塞
●漏水、等難題
德州大師級執照
電話**832-708-8688**
短信**832-929-2771**

專業砍樹
華人經營,專業砍樹,
修理樹枝,挖樹根,栽花,
種樹,鋪草皮.各種場地
清理,修建籬笆圍牆,
清理水槽,清垃圾,排後院
積水.搬家及雜活.
全市最低價150元起
832-969-5083李

籬笆 Fence



專業籬笆圍牆
專業建造、維修各型籬
笆範士,價格優惠,10年
質量保證。柱頭保證
30年不倒。完工前分
文不收，完工後滿意付款
(全市最低價250元起)
832-969-5083李

水電服務公司
執照電工.經驗豐富.
灑水系統,家電維修,
水電新建和修理,
洗衣,烘乾,冰箱,熱水爐
打碎機,下水道,
281-610-2068

Long's 專業修理
多年經驗Sears'專業技
師, 專門維修各種
家庭/商業:冷暖氣, 冰箱,
製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃,
熱水爐,洗衣機,乾衣機
執照號碼:TACLA44251C
質量保證.電:通英/粵語
713-505-7534

誠信專業水電
專精上下水管道,
漏水,堵塞及疑難雜症.
改移,換新上下水管線,
熱水器,水龍頭,浴缸,
淋浴,馬桶.●維修改裝
供電線路,換電箱,加改
供電線路及電器設施
713-480-3646

滿意水電
專精各種漏水,閥門龍頭
更換,熱水器,冰箱,洗衣機
各種家電維修,增加排查
線路,更換電箱,軟水淨水
系統,加裝各種照明燈,
車庫門安裝維修
曹 **832-576-6957**
●招助手或學徒

專精各種漏水
舊屋水管換新,
屋頂,地下漏水
修換熱水器
832-217-6958修
713-885-4818英

尚美空調維修
精修更換冷暖氣系統、
熱水爐、水電、家用電器
專業安裝節能空調、
漏水斷電、緊急維修、
工作認眞、政府認證、
質量保證.(24小時)
請電: Louis 劉
646-508-3311

誠信專業冷暖氣
安裝,維修冷暖氣
價格低,質量優
聯係電話:
713-480-3646

彭氏空調維修
專業+經驗豐富
安裝維修各種空調
價格合理,質量保證
請電: 彭師傅
832-259-6201

誠實專業冷氣
政府執照,20年經驗
專業安裝,修理,維護
冷暖氣系統.
價格合理,質量保證.
請 電:
832-685-8888

麥師傅空調維修
空調,車庫門,
熱水爐...
維修 更換 安裝
請 電：
832-469-4510

陳氏專業冷氣
冷暖氣系統
保養,維修,安裝,
家電,熱水爐.
政府執照,15年經驗
請電: 陳(英粵國越)
281-236-2846

精藝冷氣水電
冷暖工程,家用電器
廚浴設備,修換水爐
住宅商鋪,節能空調
漏水斷電,**急修急通**
請電: 蕭師傅
832-490-7988

浩記冷暖氣維修
冷暖氣維修更換,
商用cooler,freezer,
熱水爐器更換或維修
請 電:
832-759-4638

雅聖冷暖氣
專業維修、安裝
冷暖氣系統,
維修更換熱水爐.
價格合理,質量保證.
電話：陸先生
346-606-6871

Legend Temp Mechanical
恆風冷暖氣公司政府執照TACLA 115482C
安裝/維修: 家庭、商業冷暖氣、商用冰箱,
冷凍冷藏設備、制冰機、抽油煙機..
代理各大品牌產品. 價格公道,質量保證.
請電: **713-357-8868** (國/粵語)
Goodman Carrier TRANE

大衛空調公司
修空調●修水電
找大衛,又快又好又便宜
維修費一律80元 (材料費除外)
德州執照,空調技師大衛
832-923-6578 (中文)
281-866-1073 (英文)

吉順冷暖氣公司
Amana Heating & Air Conditioning LASTS AND LASTS AND LASTS.
安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.
精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路
及生活電器維修,特價代理Goodman產品.
州政府保險及執照, **質量保證,歡迎比較.**
832-860-3388 蒲繼忠

Chang Le Service 长乐AC
安装维修冷暖气,
换热水器change water heater
价格合理,保证质量，服务快速.
Please Contact: Jay Yu.
请电：于先生 **346-232-8970**
832-868-8071

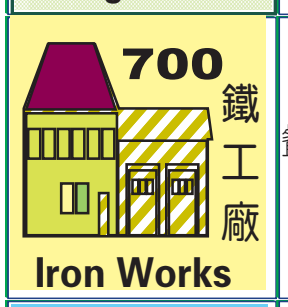
萬家樂冷暖氣
政府執照**TACLB95906E**百萬保險
安裝、精修：各種品牌冷暖氣
維修保養,配件更換,水務電器,專業誠信
~ 政府認可的TOP空調專業技工 ~
832-727-8888 （中文）
281-818-2990 宛 (Wan)

精修車庫門
開門電機及傳動,
彈簧更換及線路故障.
整門及部分更換.自動
鐵門維修及故障排除.
20年經驗，最低收費。
電：陸先生
281-827-5309
832-734-6808

車房門專家
商業,住家,鐵門及鐵柵
搖控車門器更換,
彈簧維修線路安裝,
品質保證,免費估價.
通國粵英語
20年經驗,7天日夜.
713-598-8118(C)
713-777-7934 (H)

航天專業焊接
不鏽鋼鐵結構,雨棚,
結構樓梯,扶手,欄杆,
鋁型材,銅, 各種維修
焊接,上門服務,
經驗豐富,保證質量
請電: 柴師傅
786-247-9180

范 氏 鐵 工 廠
防盜門窗.自動大鐵門(保證大門不會變歪,
歡迎團購,便宜5%-10%)
開門機修理,鐵欄杆修理,換新.陽台扶手.
出售鐵欄杆,大門,柱子等..承接各種焊接,
修理工作. 保證質量.良好的售後服務.
713-598-8889 (中文) ●誠請電焊工



泰平鐵工廠
經營多年,專修鐵門護欄, 碰撞銹蝕,
餐館設備,爐頭,工藝鐵門.金屬構件加工
www.taipingironworks.com
281-785-9895 劉
●招焊工學徒及鐵工幫手

報警監控安裝
Alarm專業安裝
$19.95月費
監控安裝每一路$75起
四路特價,工廠直營,
倉庫在Harwin,有
安裝執照. B09382201
電:**713-779-8788**

武林跌打傳人中醫
跌打損傷
專精:**坐骨神經痛、肩周炎**
一次治療基本痊癒，唯我獨尊。
7001 Corporate Dr #213A, Houston
請電: **713-772-0300**

電 腦 專 家
電腦維修，IT技術支持
辦公室電話/網絡佈線,VoIP電話服務
商業高清監控安裝維修,數碼IP 4百萬像素起
POS軟硬件，保證最優惠價
Express Computer Solutions
Tel : **713-823-6863**
www.expresscs.net

超級雷射除痣斑(北美唯一專科診所)
最新日本技術,一次性不流血,不留疤痕,輕鬆去除:
老人斑,色斑/紅黑痣/扁平,粒狀疣/ 鈣化突起,
肉球/紅血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等....所有皮
膚上的斑斑點點,99%各種衍生物均可除去。
專業執照認證,安全,奇效立見. **多有折扣**
欣容皮膚修復中心**713-378-1590** Cindy 孫
6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一條

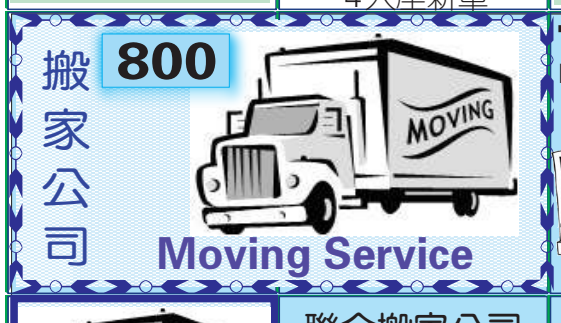
學會游泳並不難
選擇教練是關鍵
10堂課教不會不收費
25堂課教會**蝶仰蛙自**
省錢 + 省時 + 省心
713-367-8866中
713-367-9095英

接送翻譯導遊
機場,公共事務接洽,
旅遊,購物,賭場,醫院
Galveston,太空中心
駕照指導.安全準時
Uber駕駛. 請來電:
281-506-6293
4人座新車

進哥服務接送
機場,賭場,購物訪友
一切接送
誠信可靠,安全準時
奔馳豪華SUV
請電(手機號)
832-709-8947

接送服務
24小時全日
各種接送服務
每日按時接送
最低價格,安全可靠
346-667-4078

北夏接送服務
機場,碼頭,一切接送
誠信可靠, 安全準時
保證最低價
有4人7人座服務
832-382-5645



Tony's Fast Movers 快速搬運
Moving and Delivery Services 住家/公寓/公司
We move – House – Apartment – Office –Storage
local and long distance,call now for free quote !
More Than 18 years Experience
best price Guaranteed.**保證最好價格**
Call: **832-289-6211**
長短途搬運**832-265-9258**
超過23年專業經驗,免費估價,

四季搬家公司 (需每天運者有特惠)
政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C
品質保證,價格便宜,**32** 年專業經驗,免費到府估價.
往Austin,Dallas, San Aotonio特價優惠.
本公司有各大小貨車，專門長/短途搬運，
公寓、住家、辦公室、鋼琴（10% Off w/AD廣告）
英文電洽：**281-903-7688 832-867-5467**
或上網查詢: **http://www.allseasonsmove.com**

西 南 搬 家
(O)**281-933-1555**
(F)**281-933-2953**
I.C.C. M.C.249994
TX.D.O.T. 44648C
U.S.D.O.T 461436
www.swmoving.com
Email: **mike.kuo@swmoving.com**
●公寓，住家，辦公室，倉庫遷移。
●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱
包裝及自用車運送。
●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠.

聯合搬家公司
公寓住家，公司搬運
碼頭提貨，代客送貨
短長途專業搬運鋼琴
免費估價，價錢便宜
電:**713-783-3789**通
626-297-9888國臺英
unitedmoving.tx@gmail.com

中信搬家公司 (當天電話,當天搬)
政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信
26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型
封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦公室,
三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,
免費提供紙箱 **832-561-7776**國語
24小時服務 **832-367-6090**國,越南,廣東

專收購舊車壞車
舊、壞 車
動 或 不動
一律高價收購
中英粵越。電話:
713-482-9267

上門現金收購
二手車
現金收購舊車,碰撞車
高於**Trade in 10%**
請電: Paul
346-234-9893
普通話/廣東話

Share Your News Now

If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business news organization events, and school news to us includinig your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact
John Robbins 281-965-6390
Jun Gai 281-498-4310

Southern DAILY

Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Publisher: Wea H. Lee
President: Catherine Lee
Editor: John Robbins

Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: News@scdaily.com

Inside C2

Monday, May 30 2022

How a Russian billionaire shielded assets from European sanctions

ISTANBUL/BRUSSELS, May 27 (Reuters) - Russian businessman Andrey Melnichenko ceded ownership of two of the world's largest coal and fertilizers companies to his wife the day before he was sanctioned by the European Union, according to three people familiar with the matter.

Melnichenko, who built his fortune in the years following the 1991 fall of the Soviet Union, gave up his stakes in the coal producer SUEK AO and fertilizer group EuroChem Group AG on March 8, the day of his 50th birthday, leaving his wife, Aleksandra Melnichenko, the beneficial ownership of the companies, the people said.
Until March 8, Melnichenko owned the two companies through a chain of trusts and corporations stretching from Moscow and the Swiss town of Zug to Cyprus and Bermuda, according to legal filings reviewed by Reuters.

Since 2006, Melnichenko's wife was second in line behind her husband on the list of beneficial owners of the two companies in trust documents, according to the three people, who spoke on condition of anonymity because they aren't allowed to speak publicly about the couple's assets. That meant that she stood to inherit ownership of the companies in the event her husband died, the people said.

When the war in Ukraine began in February, however, Melnichenko grew concerned that he would be designated under the European Union's Russia sanctions regime, the people familiar with the matter said. On March 8, Melnichenko notified trustees of his retirement as the beneficiary, the people said. That triggered the same chain of changes in trust records that would have happened if the businessman had passed away, and made his wife the beneficiary.

Reuters was unable to reach Melnichenko and his wife for comment.

A spokesman for Russia-based SUEK didn't respond to messages seeking comment. Switzerland-based EuroChem confirmed that Aleksandra Melnichenko had replaced her husband as beneficial owner.

"Following the departure of its founder, the primary beneficial ownership of a trust holding a 90% stake in the global fertilizer company has automatically passed to his wife," the company said in a statement to Reuters on Wednesday.

Russian billionaire Andrei Melnichenko attends a session during the Week of Russian Business, organized by the Russian Union of Industrialists and Entrepreneurs (RSPP), in Moscow, Russia February 9, 2018. REUTERS/Sergei Karpukhin/File Photo

The role of Melnichenko's wife at EuroChem was first reported by Swiss newspaper Tages-Anzeiger. Her role at SUEK as well as the timing of ownership changes and other details are reported here for the first time.

Melnichenko, who founded SUEK and EuroChem two decades ago, was ranked as Russia's eighth richest man last year by Forbes, with an estimated fortune of $18 billion.

The European Union sanctioned Melnichenko, citing his alleged proximity to the Kremlin, on March 9 as part of a Western attempt to punish Russian President Vladimir Putin for the Feb. 24 invasion of Ukraine. The sanctions - which include freezing his assets, banning him from entering the European Union and prohibiting EU entities from providing funds to him - do not apply to his wife nor the couple's daughter and son.

Britain also put Melnichenko, who is Russian but was born in Belarus and has a Ukrainian mother, on its sanction list on March 15. Switzerland imposed sanctions against him the following day.

The businessman said in a statement to Reuters in March, after the EU sanctions were imposed, that the war in Ukraine was "truly tragic" and he appealed for peace. A spokesman for Melnichenko said at that time he had "no political affiliations".

Western governments have imposed sweeping sanctions against Russian companies and individuals in an effort to force Moscow to withdraw.

But some sanctioned Russian businessmen, including Roman Abramovich and Vladimir Yevtushenkov, have transferred assets to friends and family members, fuelling doubts over the effectiveness of these attempts to pressure Moscow.

Melnichenko, whose residence was registered in the Swiss alpine resort town of St. Moritz until he was hit by sanctions, gave his instructions to change the ownership of his companies from a retreat near Mount Kilimanjaro where he was celebrating his birthday, according to a person familiar with the matter. A Boeing 737 emblazoned with the billionaire's signature "A" on the fuselage had landed in Tanzania on March 5, arriving from Dubai, according to flight-tracking service Flightradar24.

A lawyer for Melnichenko didn't respond to questions about the Kilimanjaro trip.Melnichenko's transfer of ownership at SUEK and EuroChem had far-reaching implications.
After reviews lasting several weeks, Swiss financial authorities concluded that the two companies could continue operating normally on the grounds that Melnichenko was no longer involved with them. SUEK and EuroChem said that British and German financial regulators have reached similar conclusions.

Southern DAILY Make Today Different

LOCAL NEWS

Monkeypox can be contained if we act now, WHO says

GENEVA, May 27 (Reuters) - Countries should take quick steps to contain the spread of monkeypox and share data about their vaccine stockpiles, a senior World Health Organization official said on Friday.

"We think that if we put in place the right measures now we probably can contain this easily," Sylvie Briand, WHO director for Global Infectious Hazard Preparedness, told the U.N. agency's annual assembly.

Monkeypox is a usually mild viral infection that is endemic in parts of west and central Africa.
It spreads chiefly through close contact and until the recent outbreak, was rarely seen in other parts of the world, which is why the recent emergence of cases in Europe, the United States and other areas has raised alarms.

So far, there are about 300 confirmed or suspected cases in around 20 countries where the virus was not previously circulating. read more

Illustration shows a woman holding a mock-up vial labeled "Monkeypox vaccine" and medical syringe
The WHO logo is pictured in Geneva
A logo is pictured at the WHO building in Geneva

The World Health Organization logo is pictured at the entrance of the WHO building, in Geneva, Switzerland, December 20, 2021. REUTERS/Denis Balibouse

"For us, we think that the key priority currently is trying to contain this transmission in non-endemic countries," Briand told a technical briefing for member states.
Needed measures included the early detection and isolation of cases and contact tracing, she added.

Member states should also share information about first generation stockpiles of smallpox vaccines which can also be effective against monkeypox, Briand said. read more

"We don't know exactly the number of doses available in the world and so that's why we encourage countries to come to WHO and tell us what are their stockpiles," she said. A slide of her presentation described global supplies as "very constrained".
Currently, WHO officials are advising against mass vaccination, instead suggesting targeted vaccination where available for close contacts of people infected.

"Case investigation, contact tracing, isolation at home will be your best bets," said Rosamund Lewis, WHO head of the smallpox secretariat which is part of the WHO Emergencies Programme.

Southern DAILY Make Today Different

Editor's Choice

Claudia Blakemore and Ira Dember protest against gun laws outside the National Rifle Association (NRA) annual convention in Houston, Texas, May 27, 2022. REUTERS/Daniel Kramer

A person holds pictures of victims of the Texas shooting as they protest against gun laws outside the National Rifle Association (NRA) annual convention in Houston, Texas, May 27, 2022. REUTERS/Shannon Stapleton

Crystal Palace's Wilfried Zaha in action during a Premier League match versus Arsenal at Selhurst Park, London, Britain, April 4. REUTERS/David Klein

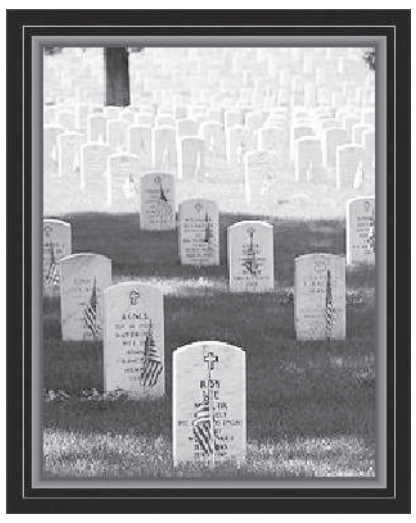
A Chilean Air Force's aerobatics team member performs ahead of the International Air and Space Fair (FIDAE) at Santiago international airport, Chile April 4. REUTERS/Ivan Alvarado

Ukraine's President Volodymyr Zelenskiy looks on as he is surrounded by Ukrainian servicemen as Russia's invasion of Ukraine continues, in Bucha, outside Kyiv, Ukraine, April 4. REUTERS/Marko Djurica

Volunteers unload from a van bags containing bodies of civilians after they collected them from the streets to gather them at a cemetery before they take them to the morgue in Bucha, in Kyiv region, Ukraine April 4. REUTERS/Zohra Bensemra

Southern DAILY Make Today Different

BUSINESS



Arlington National Cemetery, Washington, D.C.

Memorial Day – 2022

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

Memorial Day is a federal holiday in the U.S. that honors soldiers and is observed on the last Monday of May. Formerly known as Decoration Day, this day annually commemorates U.S. soldiers who died while in the military service. The day was first enacted to honor Union and Confederate soldiers following the American Civil War, then it was extended after World War I to honor Americans who have died in all wars. Memorial Day often marks the start of the summer vacation season, and Labor Day its end.

Begun as a ritual of remembrance and reconciliation after the civil war, by the early 20th century, Memorial Day was an occasion for more general expressions of memory, as ordinary people visited the graves of their deceased relatives, whether they had served in the military or not. It also became a long weekend increasingly devoted to shopping, family gatherings,fireworks, trips to the beach, and national media events such as the Indianapolis 500 and the Coca-Cola 600 auto races. One of the longest-standing traditions, the Indianapolis 500, has been held in conjunction with Memorial Day since 1911. It runs on the Sunday preceding the Memorial Day holiday. The Coca-Cola 600 stock car race has been held later the same day since 1961. The Memorial Tournament golf event has been held on or close to the Memorial Day weekend since 1976.

Indianapolis 500 Is A Memorial Day Tradition

The practice of decorating soldiers' graves with flowers is an ancient custom. Soldiers' graves were decorated in the U.S. before and during the American Civil War. A claim was made in 1906 that the first Civil War soldier's grave ever decorated was in Warrenton, Virginia on June 3, 1861, implying the first Memorial Day occurred there. There is authentic documentation that women in Savannah, Georgia decorated soldiers' graves in 1862. In 1863, the cemetery dedication at Gettysburg, Pennsylvania was a ceremony of commemoration at the graves of dead soldiers. Local historians in Boalsburg, PA, claim that ladies there decorated soldiers' graves on July 4, 1864. As a result, Boalsburg promotes itself as the birthplace of Memorial Day.

The Tomb of the Unknowns Located In Arlington National Cemetery.

Following President Abraham Lincoln's assassination in April 1865, there were a variety of events of commemoration. The first welnown observance of a Memorial Day-type observance after the Civil War was in Charleston, South Carolina on May 1, 1865.

During the war, Union soldiers who were prisoners of war had been held at the Charleston Race Course; at least 257 Union prisoners died there and were hastily buried in unmarked graves. Together with teachers and missionaries, blacks in Charleston organized a May Day ceremony in 1865, which was covered by the New York Tribune and other national papers. The freedmen had cleaned up and landscaped the burial ground, building an enclosure and an arch labeled, "Martyrs of the Race Course."

Nearly ten thousand people, mostly freedmen, gathered on May 1 to commemorate the dead. Involved were 3,000 schoolchildren newly enrolled in freedmen's schools, mutual aid societies, Union troops, and black ministers and white northern missionaries. Most brought flowers to lay on the burial field. Today the site is used as Hampton Park. Years later, the celebration would come to be called the "First Decoration Day"in the North.

On Memorial Day the flag of the United States is raised briskly to the top of the staff and then solemnly lowered to the half-staff position, where it remains only until noon. It is then raised to full-staff for the remainder of the day.

Memorial Day observances in small New England towns are often marked by dedications and remarks by veterans, state legislators and selectmen.

The half-staff position remembers the more than one million men and women who gave their lives in service of their country. At noon their memory is raised by the living, who resolve not to let their sacrifice be in vain, but to rise up in their stead and continue the fight for liberty and justice for all.

The National Memorial Day Concert takes place on the west lawn of the United States Capitol. The concert is broadcast on PBS and NPR. Music is performed, and respect is paid to the men and women who gave their lives for their country.

For many Americans, the central event is attending one of the thousands of parades held on Memorial Day in large and small cities all over the country. Most of these feature marching bands and an overall military theme with the National Guard and other servicemen participating along with veterans and military vehicles from various wars. Because Memorial Day is generally associated with the start of the summer season, it is common tradition to inaugurate the outdoor cooking season on Memorial Day with a barbecue.

Memorial Day Photos From Past Years

Southern DAILY Make Today Different

COMMUNITY

Why Memorial Day Matters

Freedom Is Never Free

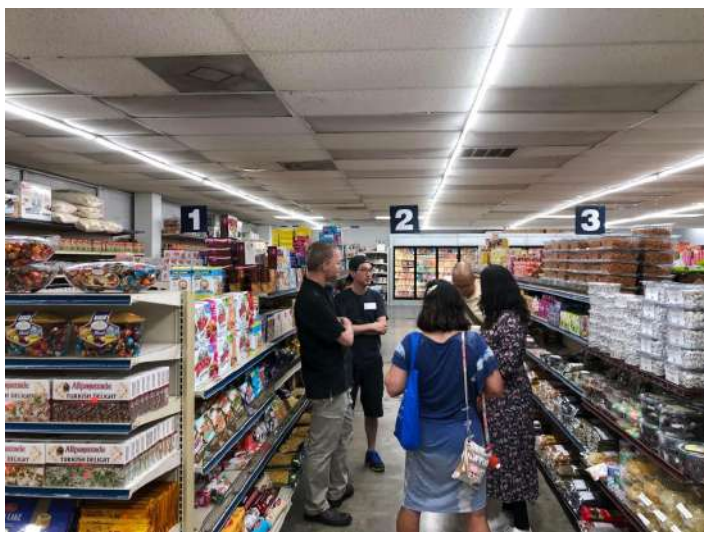
Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

中华保健中心庆生会，邀请王德纹中医师主讲：“养生穴位保养要诀”

本报记者秦鸿钧报导

中华保健中心庆生会邀请王德文中医师为大家讲解养生穴位保养要诀，王医师经验丰富，毕业于台湾国防医学院，中医有超过50年经验，当日中医讲座生动又实际，大家受益良多。 会长叶雅珊，监事长王秀姿，前会长张锦娟，前会长洪良冰及理事陈玉蕊，许树国，周圆，郭蓓丽及唐国珍都参与了这次的庆生会活动。庆生会中不但提供早餐也提供午餐及生日蛋糕，一月份到六月份生日的会员每人都领到丰富的生日礼物，所有会员都渡过一个很愉快的一天！

休城画页 Daily News

2022华阜食客节精彩花絮回顾

华阜食客节于上周末在主办人Luis Chen的召集下带领了众多中外人士会员们一起品尝亚洲及中东地区美食接著造访亚洲文化市集摊位等地进行评论及报导。